

ARRIGORRIAGA



Nº 166 JUNIO DE 2014, AÑO XV EJEMPLAR GRATUITO
EL PERIODICO DE ARRIGORRIAGA - ARRIGORRIAGAKO ALDIZKARIA

Mendikosolo Taberna

Reservas: Tlf. 94.6714387

Txailetas, Cochillo, Pollo asado...
Urte osoan zabalik
Abierto todo el año

Arrigorriaga



Las patrullas de la Policía Local de Arrigorriaga son las más silenciosas de la comarca Nerbioi-Ibaizabal



El Harrigarri de gimnasia rítmica se sube al podium del Campeonato de Euskadi individual y por equipos



Las fiestas de San Antonio, San Juan, San Pedro y Santa Isabel prologan las Madalenak 2014



Mitxel Jackson anuncia las Madalenak 2014



Otra rotonda en la BI-625

haltzaleku mobiliario

Konpromiso barik eska ezazu aurrekontua

Erakusketa 500 m

bonodekor

20%
deskontua
descuento

Maiatzaren 30etik ekainaren 30era
Del 30 de mayo al 30 de junio

AMUBI
BFA OFB

Kareaga Behokoa, 3 BASAURI (Bizkaia) Tf.: 94 449 19 49 Bidasoa
ORDUTEGIA: 9:30 - 13:30 | 16:30 - 20:00 h. Larunbata: 10:30 - 13:30
haltzaleku@gmail.com facebook.com/haltzaleku



Cada mes 5.500 hogares reciben, de forma gratuita, un ejemplar de ARRIGORRIAGA GAUR

Editor:
Francisco Rodríguez
Director:
Kike Camba
Redactor Jefe:
Joseba Benito
Diseño original y diagramación

Fran Naranjo
Dpto Comercial
Asier Navarro:
656 741 450

Edita: Urbiko Comunicación Hoy S.L.
Impresión: Iparragirre S.A.
Depósito legal: BI-1937-2010
C/ Urbi 7, Dpto 9. Basauri

Matrícula abierta para los cursos intensivos de euskara

UDAL EUSKALTEGIA

El Euskaltegi Municipal de Arrigorriaga mantiene abierto hasta el próximo día 24 de junio el plazo de matrícula para los cursos intensivos de verano.

Estos cursos de 3 semanas que se pueden realizar tanto en julio (del 30 al 21) como en septiembre (del 1 al 22) tienen co-

mo objetivo preparar los exámenes de niveles de HABE. Las clases son de lunes a viernes de 8:30 a 13:30 horas.

Curso 2014/15

Por otro lado, también permanece abierta la matrícula para el curso 2014-2015 que comenzará en octubre, con un descuento de 50€ para quienes se

apunten en junio. Asimismo se mantienen las tasas especiales para la gente que esté en paro y es importante señalar que este año la matrícula se podrá abonar en dos plazos.

Para más información puedes llamar al Euskaltegi (944002060/94440020211) o consultar en la página web www.arrigorriaga-koekuskaltegia.org.

Berdaitz Juaristi presentó su primera novela 'Tanto que contar'

El escritor local, Berdaitz Juaristi, presenta el pasado 12 de junio su primera novela, titulada "Tanto que contar". La obra, editada por Bublik Publishing y ambientada en el ámbito de la psicología, está prologada por el Dr. Claudio Maruottolo Sardella.

El libro narra la historia de Unax, un joven de 34 años que está afectado por un trastor-

no de personalidad que se hace ya inaguantable. Cansado de vivir angustiado, explora un infrecuente campo para su sanación, donde conocerá a Judith, una interesante psicóloga, que revolverá más, si cabe, su interior. Lejos de mejorar, la situación empeora llevándole a sufrir una experiencia modificada de conciencia, que hará temblar sus cimientos.



Más demanda que oferta en la segunda edición de las colonias multiaventura

Arrigorriaga gaur

Organizadas por el área de Juventud del Ayuntamiento de Arrigorriaga, y abiertas a toda la Comarca de Nerbioi Ibaizabal y valle de Ayala, la segunda edición de las colonias multiaventura, que tanto éxito tuvieron el año pasado con la participación de un total de 144 adolescentes, se han vuelto a quedar "escasas" para la demanda de la chavalería local.

La demanda juvenil en Arrigorriaga ha superado el cupo de

45 plazas -de las 174 totales- que le correspondía a la localidad por lo que ha sido obligatorio realizar un sorteo entre los/as solicitantes. En esta segunda edición, las colonias también se dividirán en dos turnos, según las edades.

La primera semana tendrá lugar entre el 23 y el 27 de junio y está destinada a adolescentes entre los 12 y los 14 años, mientras que la segunda, entre el 30 de junio y el 4 de julio, se reserva para las y los adolescentes de entre 15 y 17 años.

Una de las novedades para este año es la introducción de un programa de educación en valores que las personas participantes desarrollarán después de las comidas.

Se organizarán dinámicas y juegos para que interioricen la importancia de la adquisición de hábitos saludables, la práctica deportiva segura, la igualdad y el problema de la violencia de género, la interculturalidad frente a conductas xenófobas y la aceptación de la diversidad sexual.

Euskaraz blai
Empápate de Euskera

UDAL EUSKALTEGIAK
euskara klaseak • clases de euskera

14-15
IKASTURTEACURSO



Centro Empresarial **INBISA** Derio
Astintze, 6A - 1ª Planta. 48160 DERIO
www.inbisaserviciosymedioambiente.com
Tel. 94 424 38 34



Limpieza viaria | Recogida y transporte de residuos | Conservación y mantenimiento de redes de agua y alcantarillado | Mantenimiento y conservación de mobiliario urbano | Servicios de jardinería | Limpieza interior de edificios y locales | Limpieza de playas | Gestión y mantenimiento de Garbigunes | Descontaminación de suelos | Asesoramiento medioambiental | Otros Servicios, Consúltelos.



RESTAURANTE armiñe ★★★
C/ Ibaigane, nº 4B - 48970 BASAURI (Bizkaia)

DE LUNES A JUEVES
CENAS 13,40€

VIERNES Y SÁBADO NOCHE
MENÚ BISTRÓ 22,90€

Parking propio
Reservas
Tf.: 944 262 960
www.restaurantearmine.com

Se buscan ideas ciudadanas para optimizar el uso de los edificios públicos

Kike Camba

El Ayuntamiento ha puesto en marcha un Plan Director de Edificios a través del que pretende optimizar los espacios dedicados al servicio público, en una iniciativa que busca un amplio consenso y en la que cabrá la opinión de todas las partes implicadas.

La participación es uno de los ejes principales del plan que el alcalde de la localidad, el jeltzale Asier Albizua, ha presentado en los 'Foros de Encuentro, Transparencia y Participación' que se celebraron en Lonbo y Abusu. Paso previo a la puesta en marcha de un proceso participativo en el que pulsará la opinión de todas las partes implicadas.

Cumplida esta primera etapa de presentación y comunicación, el Plan Director de Edificios tiene por delante otras tres fases, la más inmediata y que terminará este mes de junio es la que se refiere al diagnóstico. "En esta parte del Plan estamos pulsando la opinión de toda persona que tenga contacto de



alguna forma con los edificios municipales, desde cerca o desde lejos; desde dentro o desde fuera", señaló Albizua.

Primero ideas

En este repaso al patrimonio inmobiliario y su funcionalidad, están tomando parte todos los grupos políticos con representación municipal, responsables técnicos de los edificios y asociaciones que son usuarias habituales de los edificios. "Pero

como se pretende que la participación sea lo más abierta posible la ciudadanía también podrá opinar, a través de una encuesta general buzzoneada en la localidad, y habrá otra encuesta dirigida al resto de trabajadores y trabajadoras municipales".

También se hablará con los y las responsables de empresas que prestan servicios en los edificios municipales. Y echando mano de las redes informáticas, el Ayuntamiento también espera

recibir aportaciones en su web a través de la dirección de correo electrónico: eraikinpublikoak@arrigorriaga.org

Propuesta concreta

Con todas las aportaciones recibidas se elaborará una propuesta concreta, entre los meses de julio, agosto y septiembre. "Conclusión que otra vez será trasladada a la ciudadanía, en los Foros de Encuentro, Transparencia y Comunicación".

Ya en octubre, el Plan Director de Edificios debería estar lo suficientemente contrastado como para poder dar por concluido el proceso participativo y comenzar a contemplar las modificaciones, las etapas y los plazos de políticos, técnicos y ciudadanía, a finales de año. "Sin olvidarnos de las posibilidades económicas para acometer las remodelaciones que se propongan", apuntó el Alcalde.

IRADOKIZUNAK
Sugerencias

eraikinpublikoak@arrigorriaga.org



A la entrega de este cupón
Oferta no acumulable y válida para una sola compra.

5% de descuento
sobre todos los productos marca Prink!

Cartuchos
y Tóner

para todas
las impresoras

AHORRAS
HASTA EL

60%

prink

750 tiendas especializadas en cartuchos para impresoras

Prink #651 BASAURI Calle Nagusia 3

Tel: 946 07 66 33 • basauri@prink.es • www.prink.es

TANATORIO-GRMATORIO
ALTO-NERVIÓN

FUNERARIA
LARRAZ
EHORZTETXEA

La Cruz, 1
48480 ARRIGORRIAGA
Tfno.: 94 671 00 61
Fax: 94 671 40 14

San Pedro, 26
48340 AMOREBIETA
Tfno.: 94 673 06 23
Fax: 94 673 06 23

José Matía, 36
01400 LLODIO
Tfno.: 94 672 77 50
Fax: 94 672 86 79





ARTELAN ARMAIRUAK

FÁBRICA Y EXPOSICIÓN DE ARMARIOS EMPOTRADOS Y A MEDIDA

- Armarios de puertas ABATIBLES /CORREDERAS
- VESTIDORES • LIBRERÍAS • COMPLEMENTOS

artelanarmairuak.com info@artelanarmairuak.com

Pol. Industrial BELAKO Módulo 301 Tfno.: 635 728 826
48100 MUNGIA Fax: 946 743 273

Las patrullas de la Policía Local serán las más silenciosas y menos contaminantes de la Comarca

Kike Camba

La Policía Local de Arrigorriaga ha estrenado dos nuevos vehículos con los que patrullará las calles de manera más silenciosa y ecológica. Dos coches híbridos que combinan la alimentación de gasolina con la eléctrica, que gastarán menos combustible y contaminarán menos.

Ambos vehículos se han obtenido en renting con el BBVA,

por un plazo de seis años, al final del cual el Ayuntamiento podrá decidir si ejecuta o no la opción de compra definitiva. "La inversión es de unos 94.000€ aproximadamente, unos 47.000€ por coche. Porque al valor del coche en sí, hay que añadirle el gasto en extintores, linternas, pintura, logos, emisoras, GPS... más ITV, más mantenimiento de ruedas, cambios de aceite, revisiones..., más seguro a todo riesgo. Todo ello a

seis años con lo que al año sale un gasto de unos 15.000€ y menos de 700€ al mes, cada coche", según detalló el alcalde, Asier Albizua.

Estos dos vehículos funcionan con batería eléctrica cuando circulan por debajo de los 50 kilómetros y por encima de esa velocidad es el motor con el sistema de combustión tradicional el que empuja el vehículo.

Las dos nuevas incorporaciones al parque móvil de la Policía Local suponen la baja definitiva del Opel Frontera 4x4 y del Megane Scenic, que llevaba ya meses fuera de la circulación, mientras que se mantiene el SsangYong 4x4 "para las ocasiones en que sea necesario un vehículo todoterreno de sus características".



Udako ordutegia eta mailegu berezia Arrigorriagako herriguneko Bibliotekan

Urtero bezala, herriguneko Bibliotekak goizez irekiko du uda garaian.

Uztailaren 1etik irailaren 12ra bitartean, herriguneko Bibliotekak zabalduko du ondorengo ordutegia honetan: **10:30-13:30**

Aurten ere udako mailegu berezia eskainiko dugu **ekainaren 20tik aurrera.** Bazkide bakoitzak **6 liburu eta 3 ikus-entzunezko** har ditzake udako oporraldi osorako.

Horario de verano y préstamo especial en la Biblioteca de Arrigorriaga (casco)

Como todos los años, la Biblioteca de Arrigorriaga (casco) abrirá por la mañana durante el verano. **Del 1 de julio al 12 de septiembre,** el horario de la biblioteca será el siguiente: **10:30-13:30**

Este año también ofreceremos un préstamo especial de verano **a partir del 20 de junio.** Cada persona podrá sacar **6 libros y 3 audiovisuales** para todo el verano.

ABUSUKO UDAL BIBLIOTEKA

Udako ordutegia/Horario de verano
UZTAILAK/Julio 1-17
10:30-13:30



Udako mailegu berezia

Préstamo especial de verano
EKAINAK/Junio 21- IRAILAK/Septiembre 20
6 liburu eta 3 ikus-entzunezko
6 libros y 3 audiovisuales



El Gaztegune deja a su jóvenes pasados por agua

Para completar la oferta de verano activo entre la juventud local, el área municipal de Juventud ha organizado tres actividades acuáticas entre el personal de 18 a 35 años. "Serán tres tipos diferentes de actividades y para cada una de ellas había un máximo de 15 plazas. La primera de las actividades previstas es

una jornada de paddle surf por la Ría de Bilbao, que tendrá lugar el próximo 21 de junio; la siguiente, organizada para el 28 de junio, consiste en una jornada de canoas por la Ría de Plentzia, y la tercera era una iniciación al surf, que se ha desarrollado en la playa La Salvaje, los días 5 y 6 de junio".

Todo apellidos vascos

Arrigorriaga se ha sumado a la campaña puesta en marcha por Diputación Foral de Bizkaia, Gobierno vasco y Eudel para informar a la ciudadanía de los pasos que debe seguir para cambiar al euskera la grafía de sus nombres y apellidos.

Coordinada por 'Alkarbide', punto de encuentro de los servicios de euskera de los municipios y mancomunidades del Territorio Histórico de Bizkaia, la campaña 'Apellidua abizendu' cuenta con una página de consulta en la web de Euskaltzaindia sobre cómo se debe escribir en euskera un nombre o un apellido antes de comenzar a realizar los trámites.

Además de Arrigorriaga otros doce municipios bizkainos ya se han adherido a la campaña.

Urbiko
Comunicación Hoy S.L.
C/ Urbi 7 - Dep 9 48970 BASAURI TEL: 656 741 450

BASAURI hoy **ARRIGORRIAGA hoy** **ETXEBARRI hoy**

Descárgate los periódicos de Urbiko Comunicación en formato pdf

www.urbiko.net



Descárgate tu periódico local de internet.

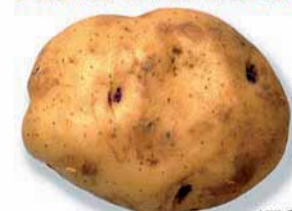
Disponible en formato pdf.

Accede a la información y publicidad de tu municipio



Yo pago 30 euros al mes por dejarme ver en este espacio
Y me ven 60.500 veces al año

Y a ti...
cuánto te ven?



¿Ya te dejas ver?...

Publicidad **ARRIGORRIAGA GAUR** - **678 461 347**

CURSOS INTENSIVOS DE VERANO:
JAZZ-LÍRICO,
HIP-HOP, JAZZ-FUNKY,
BASE TÉCNICA,
CONTEMPORÁNEO,
SALSA EN LÍNEA...

COLONIAS INFANTILES:
JAZZ, HIP-HOP,
DANZA ÁRABE,
INTERPRETACIÓN...
(DE 5 A 14 AÑOS)

Infórmate en:
info@centrobiarte.com



Luis Petralanda, nº 3 lonja (BASAURI)
Telf.: 94 449 77 47 www.centrobiarte.com

La construcción de la rotonda 'de Rezola' obliga al cierre de la salida del casco urbano por este punto

Arrigorriaga y la BI-625 a su paso por el municipio parecen haber contraído el virus del rondismo, que podría convertirse en afección crónica si finalmente sale adelante la propuesta del Ayuntamiento de construir otra glorieta a la altura del barrio de Martiartu. "En breve mantendremos una reunión con Diputación para seguir tratando este tema. A día de hoy, el no ya lo tenemos pero vamos a seguir intentándolo. Técnicamente es viable".

Ocho meses

Tras tener casi finalizada la rotonda que facilita el acceso a la AP-68 desde la BI-625, ya han comenzado las obras para construir otro giro de 360º a la altura del acceso a la cantera y factoría de Italcementi-Cementos Rezola.

En esta primera fase de la obra, hasta el 1 de agosto se cerrará el acceso y salida del casco urbano situado a la altura de Rezola, permitiéndose únicamente la entrada por el ramal que discurre bajo el puente; para los vehículos procedentes de Ugao-Miraballes.

En una segunda fase, que se alargará entre el 1 de agosto y el 1 de octubre, todos los accesos



y salidas quedarán cortados. "Las obras durarán unos ocho meses y conllevarán algunos cambios de tráfico en la propia BI-625", avanzaba el alcalde, Asier Albizu.

La rotonda proyectada en este punto de la red viaria tendrá un diámetro exterior de 43 metros y una calzada de 8,20

metros que permitirá el paso simultáneo de un camión de dos ejes y un turismo. El objetivo de la actuación es facilitar las maniobras de incorporación a Arrigorriaga y salida a la BI-625 que en la actualidad, sobre todo en los giros a izquierda, genera situaciones de peligro e inseguridad.

Arrigorriaga se adhiere al programa 'Zainduz' de mejora del cuidado de personas mayores dependientes

Arrigorriaga gaur

Los Servicios Sociales de Arrigorriaga se han sumado a la iniciativa foral 'Zainduz', que fomenta una serie de acciones, prestaciones y servicios que sirven para atender y apoyar a las personas dependientes que residen en sus domicilios y a sus familias o personas cuidadoras, con la finalidad, de facilitar un cuidado afectivo y cercano, y conseguir el mantenimiento de estas personas en su hogar mejorando su calidad de vida.

El programa se desarrollará entre junio y diciembre, sobre cuatro ejes: la prevención, la sensibilización, la formación y la información, que comenzarán en el mes de junio con la elaboración y reparto de la información del programa a desarrollar "para que la ciudadanía pueda conocer los detalles y tomar parte de forma activa", comentó la edil responsable, Begoña Estivaliz.



En septiembre y octubre, están previstas dos charlas enfocadas a la sensibilización, una sobre el cuidado y sus consecuencias y otra sobre envejecimiento activo en el hogar de mayores.

También en octubre, arrancará el taller 'Burua Martxan', enfocado a la

prevención; y entre octubre y noviembre se desarrollará otro taller formativo de autocuidado para personas cuidadoras de personas dependientes.

Finalmente, entre noviembre y diciembre, estará disponible un grupo de apoyo psicológico para todos los interesados.

Zelai Alai
HIPIKA ESKOLA

www.hipicazelalalai.com
HIPIKA ESKOLA IURRETA

KANPAMENTU HIPIKOA
CAMPAMENTOS HÍPICOS UDA/VERANO 2014
Adinak / Edades: 5-15 urte / años

Módulo I
10:00 - 14:00 H
(Egun bakarra / Un día) **35€**

Módulo II
10:00 - 14:00 H
(Aste guztia A/O
Toda la semana L/V) **145€**

Bº Gaztañatza s/n - IURRETA
Infórmate en el 691 746 611

PUERTAS BASAURI
"Tus profesionales de siempre, ahora en Puertas Basauri"

5% de descuento
Del 9 al 28 de junio pagando con tu Basauriko Txartela

- Puertas interiores
- Puertas de seguridad
- Armarios a medida
- Coordinación de gremios
- Suelos de madera
- Ventanas
- Cristalería
- Complementos
- Cerrajería

FINANCIACIÓN SIN INTERESES

Este verano ¡Protégete de los cacos!
OFERTA DE CERROJOS SAG Y CERROJOS INVISIBLES

www.puertasbasauri.wix.com
C/ Balendin Berriobkoa, 24 - 48970 BASAURI Tel./Fax.: 94 405 41 77
puertasbasauri@gmail.com

Eraikuntza L.H.ko Institutua
Instituto de FP de Construcción BIZKAIA

Ciclos de grado medio y superior
Erdi eta goi mailako zikloak

ahora si vas a disfrutar estudiando

decoración
arriskuen prebentzioa
obra burutzapena
construcción
edificación

Matricula del 9 al 16 de julio

¡Infórmate ya! Zatoz!
94 401 38 40
Información sobre tu preinscripción y matricula en nuestra web
Zure aurrematricula eta matricula buruzko informazioa, web gunean
www.construccionbizkaia.com

San Joan Gava

EGITARAUA 2014

17:00-20:00 Pozgarriak
eta tailerrak.

17:30-20:30 Arku
jaurtiketa

18:30-21:30 Jumping

20:30 Txokolate-jana

21:00-22:15 Dantzaldia

22:30 Sua piztea

22:45-00:30 Dantzaldiaren
jarraipena

Laguntzailea / Colabora:
Mendikosolo taberna



ekainak 23
mendikosolo parkean



El IES de la Construcción de Bizkaia sigue formando titulados en Arrigorriaga

Otros 40 titulados están desde finales de este mes en el mercado laboral relacionado con la construcción. Todos salidos del centro de formación ubicado desde hace once años en el barrio de Ollargan, en el edificio de las antiguas escuelas públicas. "Son 40 jóvenes, 14 que han completado los dos de grado medio -albañilería y acabados en construcción- que iniciaban hace dos cursos y 26 que han concluido los tres ciclos de grado superior -proyectos de edificación, realización y planes de obra y prevención de riesgos laborales-", explicó el director, Isaac Fernández, al inicio de la ceremonia de entrega de diplomas, celebrada en el salón de actos del IES bizkaino.

Isaac animó a estos profesionales "y a los que vendrán a partir de septiembre, a seguir formándose para poder acceder al mercado laboral. Hay indicios de recuperación en el sector y las personas con formación son las que primero ingresan en este mercado laboral".

Como despedida, el director, en su calidad de representante del profesorado, aseguró estar "orgulloso de todo el alumnado que ha sido capaz de finalizar". El alcalde de la localidad, Asier Albizua, recibió "como representante de todo el pueblo" el agradecimiento del centro formativo "porque el Ayuntamiento de Arrigorriaga siempre está dispuesto a echarnos una mano en todo lo que pue-

de". Por su parte, la máxima autoridad local, animó a las y los diplomados, "a trabajar con ganas".

Curso 2013/2014

La entrega de solicitudes y documentación para realizar la prematricula en el IES (ITS) Construcción Bizkaia finalizaba a primeros de junio. El período ordinario de matrícula del alumnado admitido se extenderá del 9 al 16 de julio, "ambos inclusive" apuntaba el director del centro.

El Instituto de Construcción de Bizkaia es el único centro oficial del Territorio Histórico que imparte ciclos formativos de Grado Medio y Superior en Titulaciones del sector de la Construcción y Edificación.

San Pedro erronomia

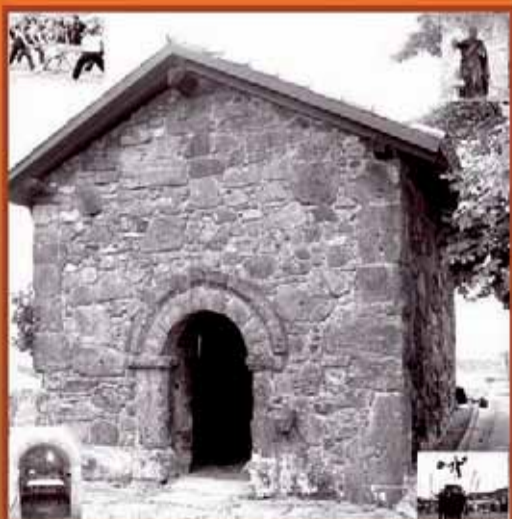
Arrigorriaga 2014 Ekainak 29 junio

Egitaraua

BAKELUZARA IGOZTEA ERROMERIAN PLAZATIK	11:00
BERTAKO AUZOTARRI AGURRIA ETA TRINKITILARIEN BALEJIRA AZALBE TALDEAREKIN	11:30
MEZA SAN PEDRO BABELZAN	12:15
ARITZ MENDI DANTZA TALDEAREN EURIKAL DANTZAK ESKAINIKO DIZKIDU	12:45
TXAKOLIN ETA OLIBA DASTAKETA	13:00
HERRI ARDOLAN, SOKAARI SOKATIRA TALDEAREKIN	13:45
BAZKARIA ARIBIKETAN LANGETAN	14:30
ERROMERIA "OROTZ" TALDEAREKIN	17:00
JAI AMAIERA	20:00

Programa

SUBIDA A LA ERMITA EN ROMERIA DESDE LA PLAZA	11:00
SALUDO A LAS VECINAS Y VECINOS DEL BARRIO Y PASADILLO ANIMADO POR LA "TRINKITIRA AZALBE"	11:30
MEZA EN LA ERMITA DE SAN PEDRO	12:15
EURIKAL DANTZAK CON EL GRUPO DE DANZAS "ARITZ BERRI"	12:45
DEGUSTACION DE TXAKOLI Y ACETUNAS	13:00
EXHIBICION DE DEPORTE RURAL CON EL GRUPO DE SOKATIRA SOKAARI	13:45
COMIDA CAMPESTRE	14:30
ROMERIA CON EL GRUPO "OROTZ"	17:00
FIN DE LA ROMERIA	20:00



Etorri usadio za-
harrez!!

Animete y ven
con ropa
tradicional!!



A toda máquina por el frontón

Organizado por los componentes de 'Arrigorriaga Team', el 'Club de Módulos Maquetren' y con el patrocinio del Ayuntamiento, el segundo fin de semana de julio se celebrará un encuentro de modelismo ferroviario en Arrigorriaga, a escala 1:87. La exposición estará montada los días 11, 12 y 13, en el frontón del polideportivo municipal y contará con la participación de medio centenar de modelistas, llegados de toda la península Ibérica.

Según comentaron sus organizadores, la atracción principal será la gran maqueta modular, que superara el cuarto de kilómetro de vía y en la que estarán recreadas, a escalas H0, estaciones y puntos del trazado ferroviario estatal y portugués. "Entre otras, contaremos con las estaciones de Haro, Briviesca, Tafalla y Arrigorriaga, y las estaciones de

ARRIGORRIAGA

TREN BIDE MODELISMOA MAKETA MODULAR HANDIA MAQUETREN ARAUDIA UDAL POLIKIROLDEGIKO FRONTOIA

11
2014ko
uztailaren

12

13
julio/2014

Ostirala: 17.00tik 21.00era
Larunbata: 10.00etik 14.00era
17.00tik 21.00era
Igandaa: 10.00etik 14.00era
Larunbat eta igandean:
azoka taldea / errota /
salsamita / trukea




Vienes: 17.00 - 21.00 h.
Sabado: 10.00 - 14.00 h.
17.00 - 21.00 h.
Domingo: 10.00 - 14.00 h.
Sabado y domingo: mercadillo /
compra / venta / intercambio

Alcabrichel y Belém de Portugal". También se podrá contemplar una formidable maqueta, en escala Z (1:220) de ambiente germano. "Y el sábado y el domingo tendremos instalado un mercadillo, donde el público po-

drá adquirir material de modelismo a un buen precio", añadieron sus organizadores. El horario al público será de viernes (17:00 a 21:00 horas) a domingo (10:00 a 14:00 horas); y el sábado durante todo el día.

Triplete de Alvaro Pellón para anunciar las Madalenak 2014

Kike Camba

Alvaro Pellón, 41 años, vecino de Arrigorriaga, del barrio de Kubo y, con el de esta edición 2014, triple ganador del concurso de cartel de fiestas de Arrigorriaga. Cartelero de vocación y ahora ex-empleado de Edesa de profesión. Además de contar en su haber con tres carteles de portada del programa de las Madalenak (2006, 2009 y 2014) también ganó en 2007 el premio local. Casado y con una hija. Eso en cuanto al perfil del artista.

En lo referente al cartel, des-

tañar que 'Jaiak Return', como Álvaro Pellón ha decidido titular su obra, ha sido el ganador del 'XXVII Concurso del cartel anunciador de las fiestas patronales de Santa María Magdalena 2014', dotado con un premio de 500 euros en metálico.

El jurado, compuesto por la concejala de Cultura, Juventud, Deportes y Fiestas, Maite Custodio y por diferentes integrantes de la Comisión de Fiestas de Arrigorriaga, decidió premiar el diseño realizado por Pellón porque "transmite alegría y ganas de fiesta". Al certamen, se pre-

sentaron un total de once trabajos: ocho de Arrigorriaga, entre ellos el vencedor, dos de Basauri y uno de Burriana (Castellón). "Todo está ya muy visto y cada vez es más difícil. Quería presentar un dantzari con las ropas de bailes regionales, pero con un movimiento más del estilo Michael Jackson y parece que ha gustado", explicó Alvaro al recoger su premio. La muestra con todos los carteles presentados a concurso se puede visitar en el salón de actos de la Kultur Etxea, de 6 a 8 de la tarde, hasta el 27 de junio.



Lehen Zuztarluze lehiaketan arrigorriagararak txapeldun

Arrigorriaga gaur

Josu eta Unai Lonbo Aretoan ospatutako 'Zuztarluze' lehiaketako garaileak izan ziren. Finalera heldu ziren lau bikoteen artean, Nerea eta Itsasnek osatutakoa izan zen aurkari gogorrena. Lehiaketa 'Kantuke eta kontuke' izeneko seigarren eta azken frogan erabaki zen, non Josu eta Unai Nerea eta Itsasne baino finaleraino irabazleek 17.512 puntu lortu zituzten neskek eskrutatutako 13.246en aurrean. Lau garren frogaren ostean, beste bi bikoteak, Jon eta bere izenkidea batetik eta Julen eta Arrizen bestetik kanporatuak izan ziren.

Eskualde mailako 'Zuztarluze' lehiaketaren lehen edizio honetan Arrigorriagako Insti-

tutuko DBHko lehen mailako 146 ikaslek hartu dute parte.

'Zuztarluze' joko interaktiboaren helburua froga ezberdinen bitartez arbasoen ohiturak, kantak, bertsoak eta inguruko base-ri, erreka, baso, iturri eta abarren izenak ezagutarazi eta gizar-teratzea da. Fase ezberdinetan antolatutako sei froga dauzka jokoak. Lehenengoan (Kalekumeak) herriko toponimia lantzen da; bigarrenean (Zer da ba?) Nerbioi-Ibaizabalgo hiztegia; hirugarrenean (Ni bizi naiz base-ri) argazkien bitarteko ondare etnografikoa; laugarrenean (Berbalapikoa) definizioak; bosgarrenean (Ekina beragarria da) esaera zaharrak eta seigarrenean (Kantuke eta kontuke) bertso eta kantez bitarteko ondare etnolingüistikoa.



Toti Mtez. de Lecea, Arretxe y Julia Navarro top de lecturas

Arrigorriaga gaur

'Dispara, yo ya estoy muerto' de Julia Navarro, en castellano; '19 kamera' del basauritarra Jon Arretxe, en euskera; y 'Nur eta magia-kanpamentua' de la prolífica Toti Martínez de Lezea, en el apartado de literatura infanti, han sido los libros mas leídos en las bibliotecas municipales de Arrigorriaga kasko y Abusu, en sus respectivas categorías.

Segundos

El segundo lugar lo han ocupado en este primer semestre del año 'La verdad sobre el caso Harry Quebert' de Joël Dicker; 'Ez naiz ni' de Karmele Jaio; y 'Nostrasagusen eskuizkribu misteriotsua' la última aventura de 'Geronimo Stilton'.

KIROL IKASTAROAK UZTAILAK 2014

CURSOS DEPORTIVOS JULIO 2014




arrigorriaga
UDALA - AYUNTAMIENTO

	JARDUERA Actividad	TALDEA Grupo	EGUNAK Días	PLAZA KOPURUA Nº Plazas	ORDUTEGIA Horario	
IKASTAROAK	FITNESS-MUSKULAZIOA Fitness-Musculación		Al-Ar-Az-Og-Or l-m-x-j-v		09:00 - 21:00	
			Larunb - Sáb.		10:00 - 13:00	
	PILATESA Pilates	"A"	Ar - Og / M - J	14	10:30 - 11:20	
		"B"	Ar - Og / M - J	14	19:00 - 19:50	
	CURSOS	KALORIAK ERRETZEA QUEMACALORIAS	"A"	Ar - Or / M - J	25	20:00 - 20:50
		BODY CYCLE-A Body-cycle	"A"	Ar - Og / M - J	24	09:30 - 10:20
"B"			Ar - Og / M - J	24	19:00 - 19:50	
	YOGA	"A"	Al - Az / L - X	14	19:30 - 21:00	
IGERIKETA IKASTAROAK	UMEAK / Infantil (Hilabetekoa / Mensual)	Maila "0" Nivel	Al-Ar-Az-Og-Or l-m-x-j-v	12	09:30 - 10:15	
		Maila "0" Nivel	Al-Ar-Az-Og-Or l-m-x-j-v	12	10:30 - 11:15	
		Maila "1" Nivel	Al-Ar-Az-Og-Or l-m-x-j-v	15	11:30 - 12:15	

Kirol ikastaro guztien inskripzio epea: Ekainaren 9etik 19ra (abonatuak). 21etik aurrera (ez abonatuak)
Plazen zozketa (abonatuak: ekainaren 20a, ez abonatuak: 27a): eskaera eskaintza baino handiago den ikastaroetan egingo da.
 Udal Kiroldegiak gubienezko kopurua batera heltzen ez diren ikastaroak, bajaran emango ditu

Plazo de inscripción: Del 9 al 19 de junio personas abonadas. A partir del 21 personas no abonadas
Sorteo de plazas (personas abonadas: 20 de junio, personas no abonadas: 27 de junio): se producirá en aquellos cursos
 en los que la demanda supere a la oferta.

El Udal Kiroldegia se reserva el derecho de cancelar aquellos cursos en los que no se alcancen unas inscripciones mínimas.



Kirol Agenda






2014ko Ekaina-Uztaila

Junio-Julio 2014

DATA/FECHA	IHARDUERA/ ACTIVIDAD	LEKUA/LUGAR	ORDUA/HORA	ANTOLATZAILEA ETA KONTAKTUA/ ORGANIZACIÓN Y CONTACTO
Ekainak 19 Junio	EXHIBICIÓN TEAKWONDO FIN DE CURSO	FRONTÓN	17:00-21:00	GARRIKO (Jon Garnika)
Ekainak 20 Junio	EXHIBICIÓN GIMNASIA RÍTMICA FIN DE CURSO	FRONTÓN	16:00-21:00	HARRIGARRI (Eider)
Ekainak 21 Y 22 Junio	VII TORNEO DE FORMACIÓN DE BALONCESTO PADURA	BASKET, PP2, ESCUELA	09:00-20:00	PADURA BASKET (Gorka de Juan)
Ekainak 23 - 27 Junio	VIII CAMPUS DE TÉCNICA INDIVIDUAL DE BALONCESTO	BASKET, PP2, ESCUELA	09:00-19:00	PADURA BASKET (Gorka de Juan)
Ekainak 23 - 27 Junio	I CAMPUS DE GIMNASIA RÍTMICA	FRONTÓN, GIMNASIO GRANDE PISCINA	09:00-15:00	HARRIGARRI (Eider)
Ekainak 23 - 27 Junio	II CAMPUS DE TENIS	PISTAS DE TENIS	09:00-15:00	RIBA COMPETICIÓN: Chus Luengo 689605546
Ekainak 28 Junio	III TORNEO DE FRONTENIS DE ARRIGORRIAGA	FRONTÓN	09:00-20:00	Ibón Ayesta
Ekainak 30 Junio	I CAMPUS DE ESKU PILOTA	FRONTÓN Y FRONTENIS	09:00-15:00	ARGUIA PILOTA ESKOLA (Julián Ibarra)
UZTAILA/JULIO				
Uztailak 1,2,3,4,5 Julio	I CAMPUS DE ESKU PILOTA	FRONTÓN Y FRONTENIS	09:00-15:00	ARGUIA PILOTA ESKOLA (Julián Ibarra)
Uztailak 1 - 31 Julio	II CAMPUS DE TENIS	PISTAS DE TENIS	09:00-15:00	RIBA COMPETICIÓN: Chus Luengo 689605546
Uztailak 9-10-11-12-13 Julio	EXPOSICIÓN MAQUETAS DE TRENES	FRONTÓN	09:00-20:00	MAIGOR MINERALOGIA



El Bansander se impone en el V Torneo alevín del Etorkizun

El Bansander se alzó con el título en el V Torneo alevín de Fútbol 7 que organiza el Etorkizun tras ganar en la final al Aurrera de Vitoria. En el campeonato tomaron parte un total de 16 equipos, entre los que se en-

contraban el anfitrión y el Padura. Por otro lado, Etorkizun Fútbol Eskola ha iniciado el proceso de captación de futbolistas de cara a la próxima campaña en todas sus categorías. Además, este año sus responsables

tienen la intención de sacar nuevos equipos femeninos, desde los cinco hasta los 14 años, siendo las entrenadoras futbolistas del Athletic como Sheila Elorza, Ainoa Alvarez, Laura Berezo y Garazi Murua.

El Gernika gana el III Torneo de categoría cadete del Padura

Cantera Deportiva

El Gernika se proclamó campeón del III Torneo cadete del Padura al derrotar 2-1 en la final

al Peña Athletic. Antes, en semifinales, el Gernika se había impuesto 0-3 al Unión Sport San Vicente mientras que los rojiblancos ganaron 3-4 en los

penaltis al Indartsu, tras el 1-1 con el que concluyó el encuentro. El nivel de los equipos fue muy alto, lo que permitió ver unos partidos de gran calidad.

El Padura M.T. se va de marcha matinal este domingo 22

El club alpino Padura, con la colaboración del Ayuntamiento, ha organizado un año más su tradicional marcha de montaña que discurrirá por los alrededores de Arrigorriaga, Basauri y Bilbao, el próximo 22 de junio. La inscripción es totalmente gratuita y se puede realizar de varias formas: en el teléfono 946 171 664 o acudiendo a la sede del club (viernes de 20 a 22 horas), enviando un correo electrónico a la dirección paduramt@gmail.com, o el mismo día de la marcha en la pérgola de Arrigorriaga kas-ko, o en el Gaztegune en caso

de lluvia, entre las 8:00 y las 9:00 de la mañana.

La distancia a recorrer será de 14 kms. para quien se conforme con la 'martxa corta' y de 19 kms. para quienes quieren completar la 'martxa larga'. "La primera se completa en unas 5 horas y la larga en una hora más", calculan sus organizadores.

"Se trata de un recorrido de montaña de carácter popular, cuyo objetivo es impulsar la afición a la montaña, el respeto por el medio ambiente y la igualdad entre mujeres y hombres en ámbito deportivo".

El 'III Torneo de Frontenis de Arrigorriaga' limitado a 32 parejas

La tercera edición del Torneo de Frontenis de Arrigorriaga mantendrá abierta la inscripción hasta el próximo 25 de junio, con un precio de 25€ para las parejas de fuera de Arrigorriaga y de 20€ para las del municipio; y en esta ocasión se ha limitado la par-

ticipación a 32 parejas

El dúo vencedor será premiado con txapela, trofeo y el reembolso del 50% de la inscripción, el subcampeón recibirá trofeo y el 25% de la inscripción, el tercero, trofeo y el 15% de la inscripción y el cuarto, un trofeo.

Campeonato de Bizkaia y subcampeonato de Euskadi para el 'Harrigarri' de gimnasia rítmica

Arrigorriagako HARRIGARRI Gimnasia Erritmiko Kluba sigue cosechando excelentes resultados en las competiciones en las que participa. Según informaban responsables del club "hace poco hemos tenido la final de Bizkaia de la categoría benjamín e Idoia Laorden Gonzalo ha quedado primera de Bizkaia. También hemos estado en la final de Euskadi, categoría amateur, en la que el combinado juvenil ha quedado segundo de Euskadi; e Ibone Díez Zorrozuva primera de Euskadi". Las entrenadoras, Eider y Yurdana Zabaleta, y San-



dra Cáceres, están más que satisfechas de los resultados de este curso. "Todo esfuerzo tiene su recompensa", aseguran. Para concluir esta temporada 2013/

2014 al club y sus gimnastas solo les queda pendiente la exhibición de fin de curso, el 20 de junio en el polideportivo de Arrigorriaga.

El verano relanza los abonos semestrales y la piscina exterior estrena temporada

Como cada inicio de verano el polideportivo de Arrigorriaga pone en marcha su propia temporada estival, que arrancaba el pasado sábado, 14 de junio, y se extenderá hasta el próximo 14 de septiembre. Y con esta campaña veraniega también llegan los abonos semestrales, de junio a diciembre: la modalidad de abono familiar, que incluye a los hijos e hijas que cumplan 30 años este año, el abono individual, el individual para el colec-

tivo de jóvenes de hasta 30 años, o la posibilidad de adquirir bonos piscina para la temporada de verano, si bien únicamente se puede solicitar un bono de diez unidades por persona y por temporada, con un precio de 15,60 euros.

Por otro lado, el pasado sábado, 14 de junio, quedaba inaugurada la temporada de verano en el polideportivo municipal de Arrigorriaga con la apertura de la piscina exterior hasta el próxi-

mo 14 de septiembre. Los días laborables se podrá utilizar la instalación entre las 11:30 y las 19:30 horas. Los sábados, domingos y días festivos, se cerrará una hora antes. Durante el periodo estival variará también el horario general del polideportivo. En junio, permanecerá abierto entre las 9:00 y las 22:00 horas los días laborables, pero en julio, agosto y hasta el 14 de septiembre se cerrará una hora antes.

CANTERA DEPORTIVA
Suplemento especial
UNA TEMPORADA PARA ENMARCAR
YA EN TU KIOSCO

Udako Txiki-ekintzak alde zaharrea zehar

Arrigorriaga gaur

Uda honetan Arrigorriagak 6 eta 11 urte bitarteko haurrei zuzendutako udalekuak eskainiko ditu, uztailaren 1etik 18ra, 10:00etatik 14:00etara. Ekintzak eskolan, alde zaharrea eta udal polikiroldegian izango dira. Guztira 200 leku aurreikusitako dira. Parte hartu nahi dutenek dagoeneko izena eman dute ekainaren 9an eta 10ean.

Egun horietan bertan, uztailaren 1etik 18ra alegia, 2009 eta 2010 urte bitartean jaiota



ko haurrek Lonbon izango den Ludotekan parte hartu ahal izango dute. 60 laguntzako lekua egongo da eta ekintzak 10:00ak eta 14:00ak bitartean izango dira.

El barrio de La Peña se recuerda en fotografías color sepia

Arrigorriaga gaur

El Ayuntamiento de Arrigorriaga colabora con el de Bilbao en el programa 'Bilbao Izan', que tiene como objetivo la difusión del patrimonio. En este caso, el Centro Sociocultural Abusu recogerá fotografías anteriores a 1980 del barrio, para incluirlas en una gran exposición.

Se trata de componer, a través de las imágenes que pueda aportar la propia ciudadanía, una fotografía global de La Peña: su territorio, entorno, historia, lugares comunes, la actividad económica, cultural y social

de sus gentes y familias y los edificios emblemáticos.

La 'Exposición Fotográfica sobre la Historia de La Peña' se ubicará en el hall del Polideportivo de la Peña entre el 26 de noviembre y el 5 de enero. En el Centro Sociocultural Abusu se instalará también una pantalla en la que se irán proyectando las imágenes seleccionadas. La muestra fotográfica se complementará con la organización de una serie de charlas sobre la historia del barrio.

Los vecinos y vecinas interesados en aportar sus fotografías antiguas pueden hacerlo de dos

maneras. A través de la página web www.expobilbaoizan.net o también enviándolas por correo electrónico a la dirección cultura@ayto.bilbao.net.

Como es muy posible que las fotos no estén en formato digital, en los locales municipales del Ayuntamiento de Bilbao y de Arrigorriaga se ofrecerá la oportunidad de escanearlas. En la biblioteca Ibaialde desde el 14 de julio al 26 de septiembre y en el Centro Sociocultural Abusu del 16 de junio al 18 de julio y del 1 al 26 de septiembre, de lunes a viernes, entre las 16.00 y las 20.00 horas.

'Ipuin eta Letren Terrazak', berriz ere parkean

Arrigorriaga gaur

Euskara Sailak eta Udal Liburutegiak ekainaren 24an ohiko udako programari ekingo diote, euskara zein haurren irakurketa uztartzen dituen 'Ipuin eta Letren Terrazak' egitasmoa abian jarri.

Urtero bezala Lehendakari Agirre Parkean 'Kioskoa' zabalik izango da arratsaldeko 17.30etatik 19.30etara uztailaren 11ra arte.

Begoña Estivaliz Euskara zinegotziak azaldu zuenez, "Espazio honetan haurrek ipuin eta liburu eskaintza zabalaz gozatuko, margoak egiteko eta hainbat tailer eta jardueretan parte hartzeko aukera izango dute euren senideekin batera".

Zerbitzua adinka antolatutako hiru gunetan banatuko da: Txikien gunean, "gune honetan mahaiz, itzalkinez, liburuz, margo eta margotzeko moduko

materialez osatutako espazio bat egokitu beharko da"; sorkuntza literarioari eskainitako bigarren espazio bat prestatu beharko da, gune hau 7 urtetik gorago haurrentzat pentsatuta egongo da; eta ikuskizun berezian gunea: Hirugarren txoko hau ez da eguneroko prestatuko baina astero egun batez ikuskizun erakargarriren bat planteatu beharko da: Ipuin kontalaria eta magia saioak...

Media docena de libros gratis para el verano

Arrigorriaga gaur

Desde el pasado 15 de junio y hasta el 15 de septiembre los vecinos y vecinas de Abusu podrán beneficiarse del 'Préstamo especial de verano', que supone que cada lector podrá llevarse en préstamo, sólo con ser socio/a de la biblioteca, hasta seis

libros para todo el verano. También la biblioteca del Kasko pondrá en marcha esta 'campana de verano' a partir del próximo día 20 de junio: "cada persona podrá sacar 6 libros y 3 audiovisuales para todo el verano".

Por otro lado, tanto la biblioteca de Abusu como la de Arrigorriaga (casco) varían su hora-

rio. La de Abusu entre el 23 de junio y el 17 de julio y entre el 1 y el 12 de septiembre abrirá de 10:30 a 13:30 horas.

El mismo horario matinal mantendrá la biblioteca del Kasko, entre el 1 de julio y el 12 de septiembre. Durante el mes de agosto ambas permanecerán cerradas.

IPUIN ETA LETREN TERRAZAK 2014

Euskaraz irakurri eta idazteko tailerra

Irakurketa txokoa, txontxongiloak, margotzeko tailerra, liburu azoka txikia, aurpegia marraztea...



Adina: 4 urtetik -11 urtera **Edad: De 4 a 11 años**
Ekainaren 24tik-11ra bitartean **Del 24 de junio al 11 de julio**
Astelehenetik ostiralera **De lunes a viernes**

17:30 - 19:30
Agirre Lehendakariaren parkean







EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA SOBRE LA HISTORIA DE LA PEÑA

El programa de difusión del patrimonio **Bilbao Izan** quiere mostrar la historia del barrio de La Peña a través de fotografías antiguas en una exposición que se podrá ver del 26 de noviembre al 5 de enero en el hall del Polideportivo del barrio.

A través de esta iniciativa queremos dar a conocer el territorio que abarca este barrio y su entorno, su historia, los lugares comunes, la actividad económica, cultural y social de sus gentes y familias, y los edificios emblemáticos.

Por ello, **si tienes fotografías de La Peña anteriores a 1980 envíalas a través de www.expobilbaoizan.net o enviándolas al siguiente email: cultura@ayto.bilbao.net**. Si no tienes forma de escanearlas para mandarlas, puedes llevarlas, **desde el 14 de julio al 26 de septiembre**, a la **Biblioteca Municipal Ibaialde**, en horario de 09:00 a 13:45, de lunes a viernes, y también **desde el 16 de junio al 18 de julio y del 1 al 26 de septiembre al Centro Sociocultural de Abusu**, en horario de 16:00 a 20:00, de lunes a viernes, y hacerlo allí mismo.

Una selección de las fotografías que recibamos antes del 26 de septiembre de 2014 se incluirá en dicha exposición.

LOS BILBAINOS Y LAS BILBAÍNAS HEMOS SIDO TESTIGOS DE LA HISTORIA DE NUESTROS BARRIOS, ¡AYÚDANOS A DIFUNDIRLA!

Organiza:

Colaboran:








+INFO: 94-4010010 / 010



ABUSUKO JAIAK 2014 FIESTAS DE ABUSU

uztailak 4, 5, 6 Julio

EGITARADA



PROGRAMA

UZTAILAK 4, ostirala

- 20:00 Pregoia Zentro Soziokulturaleko plazan
20:15 Gazta eta txakolina dastatzea
22:00 Eusko Labela duen okelaz egindako han burgesatxoak banatzea txosnan (0,50 €)
22:30 Erromeria eta dantzaldia Zentro Soziokulturaleko plazan
23:00 KONTZERTUA pilotalekuan.
Taldea: TFP eta HIJOS DE TU IGLESIA, LA POLLA-ren abestiakantzen dituen taldea.

UZTAILAK 5, larunbata

Goiz osoan zehar: pilotaleku inguruan txahala erre eta eguerdian banatuko da (txartelak 3 €, Candi, Jubilatuen tabernan eta txosnan daude salgai)

12:00- 14:30 eta 17:00-19:30

- TAILERRAK: txapak, kometak, globoflexia
- UMEEN PARKEA: puzgarriak, ludoteka, giza-futbolina, jokoak...

Santa Isabeleko plaza berrian.

Euria egiten badu jokoak eta tailerrak Zentro Soziokulturaleko beheko atarian egingo dira.

- 12:00 XAKEA: partida azkarrak Zentro Soziokulturaleko plazan
14:00 Txahalki zatiak banatzea txosnan (txartelak 3€)
14:30 HERRI BAZKARIA pilotalekuan, txahalkiaz gain jendeak dakarrenekin. Edaria eta ogia, Jai Batzordearen kontura
15:30 ETXeko POSTRE txapelketa
16:30 TOLIN MARIATXIaren emanaldia
17:00-19:30 UMEEN PARKEA Santa Isabeleko plaza berrian
17:30 ZEZEN MEKANIKO lehiaketa pilotalekuan. Parte-hartzaileak: 8-12 urte bitartekoak
18:30 ZEZEN MEKANIKO lehiaketa. Parte-hartzaileak: 12 urtetik gorakoak
20:30 Entzierroa Santa Isabel kalean
Ibilbidea amaitu eta gero, txorizoa dastatzea eta erromeria Olabuko plazan
23:00 DISKO-DANTZA pilotalekuan

UZTAILAK 6, igandea

- 9:00 KARPAREN XV. JAIALDIA itsasadarrean. Nazioarteko arrantza lehiaketa
* Sariak banatzea 13:45ean pilotalekuan
11:30 Paella eta tortilla lehiaketak pilotaleku inguruan
11:30 Umeentzako Herri Kirolak eta tailerrak Santa Isabeleko plaza berrian
12:00 IGELA txapelketa pilotalekuan
13:15 APAR FESTA Santa Isabeleko plaza berrian
13:30 TORTILLAK aurkeztea pilotalekuan, eta 14:00etan PAELLAK
14:30 Sariak banatzea Mikel Ricoren eskutik pilotalekuan
15:00 HERRI BAZKARIA
16:00 KARAOKEA
18:00 DANTZA erakustaldia Andre Berri elkartearen eskutik pilotalekuan
20:00 Agurra maskotari, TXOKOLATADA eta jai bukaera

4 DE JULIO, viernes

- 20:00 Pregón en la plaza del Centro Sociocultural
20:15 Degustación de queso y txakoli
22:00 Reparto de minihamburguesas elaboradas con carne Eusko Label. Tickets a 0,50 € en la txosna
22:30 Romería y baile en la plaza del Centro Sociocultural
23:00 CONCIERTO en el frontón con los grupos: TFP e HIJOS DE TU IGLESIA, grupo tributo a LA POLLA,

5 DE JULIO, sábado

Toda la mañana: asado de una ternera en la zona del frontón. Se repartirá al mediodía en raciones (Venta de tickets a 3 € en el bar de Candi, jubilados/as y la txosna)

12:00- 14:30 y 17:00-19:30

- TALLERES: chapas, cometas, globoflexia
- PARQUE INFANTIL: hinchables, ludoteca, fútbol humano, juegos...

En la plaza nueva de Santa Isabel.

En caso de lluvia: talleres y juegos en la planta baja del centro sociocultural

- 12:00 AJEDREZ: Campeonato de rápidas en la plaza del Centro Sociocultural
14:00 REPARTO de raciones de ternera en la txosna (tickets a 3 €)
14:30 COMIDA POPULAR en el frontón, con raciones de ternera y lo que lleve la gente. La Comisión aporta la bebida y el pan
15:30 Concurso de POSTRES caseros
16:30 Actuación de TOLÍN EL MARIACHI
17:00-19:30 PARQUE INFANTIL en la plaza nueva de Santa Isabel
17:30 Concurso de TORO MECÁNICO en el frontón: Grupo: 8 a 12 años.
18:30 Concurso de TORO MECÁNICO en el frontón: Grupo: mayores de 12 años.
20:30 Encierro en la calle Santa Isabel
Al finalizar el recorrido, chorizada y romería en la plaza de Olabxu
23:00 DISKO-DANTZA en el frontón

6 DE JULIO, domingo

- 9:00 XV FESTIVAL DE LA CARPA en la ría.
Open internacional de pesca
* Entrega de premios a las 13:45 en el frontón
11:30 Concursos gastronómicos: tortilla y paella en la zona del frontón
11:30 Herri Kirolak infantil y talleres en la plaza nueva de Santa Isabel
12:00 Campeonato de rana en el frontón
13:15 Fiesta de espuma en la plaza nueva de Santa Isabel
13:30 Presentación de TORTILLAS en el frontón y a las 14:00 las PAELLAS
14:30 Entrega de premios a cargo de Mikel Rico (frontón)
15:00 COMIDA POPULAR
16:00 KARAOKE
18:00 EXHIBICIÓN DE BAILE a cargo de la asociación Andre Berri en el frontón
20:00 Despedida a la mascota, CHOCOLATADA y fin de fiestas

Las Madalenak 2014 programan un total de 111 actividades festivas

Arrigorriaga gaur

111 actividades festivas en ocho días de Madalenak, desde el 18 hasta el 25 de julio, sin interrupción. Esa es la propuesta de la jai batzordea para estas fiestas patronales que se acercan. Con inicio a las 19:00 horas del viernes 18 de julio y final el 25 de julio con el espectáculo musical 'Brodway' entre las once y las doce y media de la noche.

El programa festivo está cerrado y presenta algunas novedades interesantes, sobre todo en lo que concierne a espectáculos de calle y grupos musicales. "En el resto, tanto las asociaciones como los grupos deportivos, consideran importante seguir la línea marcada por los habituales torneos deportivos, concursos gastronómicos, pasacalles, etc. Es lo que la gente quiere ver y disfrutar todos los años". Si recientemente se conocía el nombre del ganador del concurso de carteles, arigorriagarra para más señas, desde la jai batzordea también adelantan

el protagonismo txupinero del Club de Pesca y Casting Abusu y de la histórica cuadrilla festiva 'Aiko Maiko Taldea' que celebrarán de esta forma su 15º y 25º cumpleaños, respectivamente.

En cuanto a espacios festivos, un año más la plaza del Ayuntamiento será el eje de las fiestas. La zona de las txosnas que volverán a ubicarse en la Pérgola del parque Lehendakari Agirre, la de las barracas que repite en el parking de Lonbo, las actividades infantiles en el parque Barua, el uso esporádico de Juan XXXIII, o la reciente iniciativa de comerciantes del entorno de la Plaza Donantes de Sangre de poner en marcha una Asociación para la Dinamización de su plaza (ADIPLAN), repartirán la fiesta por el casco urbano.

Para acercar estas jaiak 2014 a la ciudadanía 'Arrigorriaga gaur' editará en julio un especial de fiestas con todos los detalles de la programación, entrevistas a protagonistas, txaskarrillos y un par de consejos para poder estar en casi todas las 111 citas festivas.



Foto: Unai Zabaleta

Gazteria también se apunta a las fiestas de Abusu y Madalenak

Arrigorriaga gaur

En el festivo mes de julio, el equipo de Gazteria se sumará a las fiestas de Abusu, organizando el sábado 5 de julio, de 12:00 a 14:30 horas, diferentes talleres: globoflexia, cometas, chapas... en los que los y las más peques podrán colorear a su gusto a la mascota de las fiestas.

A finales de mes, en las tan esperadas Madalenak, el equipo de Juventud ofrecerá un par de actividades. "El domingo 20, desde las 23:30 horas en la plaza del ayuntamiento, una actividad muy juvenil, el Láser Combat"

un juego deportivo que consiste en un combate con disparadores de infrarrojos entre dos equipos. Y para el día 23, ya está ultimado el contenido de la Urban Festa "con skate, graffiti, música...todo un día de actividad cuyo contenido y horario aparecerá en el programa de fiestas".

Durante la semana previa a estas fiestas patronales, el Gaztegunek estará a disposición de todos los grupos de niñas/os, adolescentes y jóvenes que quieran ir a preparar sus pancartas de fiestas, así como sus camisetas o disfraces de grupo, como ya se hizo el año pasado".

ARRIGORRIAGA



En el próximo número publicaremos toda la información de las fiestas. ¡Una buena oportunidad para promocionar tu negocio!

Anúnciate y llega a todos tus clientes en Arrigorriaga
Buzoneamos el periódico en más de 5.500 casas

Infórmate sin compromiso

Tf.: 656 741 450

arrigaur@urbiko.net

MADALENAK 2014

ARRIGORRIAGA



San Antonio, San Juan, San Pedro y Santa Isabel llenan los meses 'de jota'

Arrigorriaga gaur

Junio y julio meses de jota en Arrigorriaga. Jota de juega, jolgorio y jan eta jan todo tipo de elaboraciones artesanales presentadas al concurso gastronómico de turno.

San Antonio en Santo Cristo, abría la veda: el pasado día 13; con climatología favorable este año y abundancia de fieles a la tradición dispuestos a acudir a la ermita para ganarse, un año más, el título de romeros. San Antonio en Lanbarketa lanzaba su txupin ese mismo día por la tarde, para mantener el tono festivo del barrio durante todo el fin de semana, gracias la trabajo de su AA.VV.

San Juan y San Pedro

Este próximo 23, víspera de San Juan, el parque Mendiko-solobarria eta Mintegi festejará, un año más, el solsticio de verano; un rito cuya finalidad original era "dar más fuerza al sol", que a partir de este día -realmente el día más largo fue el pasado 21 de junio- iba haciéndose "más débil" y los días se van haciendo más cortos hasta el solsticio de invierno. El área de Juventud propone pasar una tarde-noche entretenida con un atractivo programa tanto para



niñas/os como para adolescentes. "Desde las 17:00 horas se podrá disfrutar de hinchables, tiro con arco, jumping, talleres varios (pintar caras, dibujar y colorear, hacer gorros de maga/o, chocolatada para todos y todas, baile, y el encendido de la hoguera". Otro santo de larga tradición romera en Arrigorriaga es San Pedro; festividad que cada año hace peregrinar a mas

y más arrigorriagarras hasta el entorno de la ermita de San Pedro de Abrisketa, siempre el 30 de junio.

Y los días 4, 5 y 6 de julio vuelve la fiesta. Turno para Santa Isabel y Olatxu. Fiestas organizadas por la 'Asociación de Vecin@s Abusu Auzokideen Elkartea Santa Isabel-Olatxu' con la colaboración del Ayuntamiento y el Centro sociocultural.

V. PLAYBACK

LEHIAKETA CONCURSO

1. saria / premio: 1000 €*
2. saria / premio: 500 €*
3. saria / premio: 300 €*

LEHIAKETA/CONCURSO
18 eta 15 urte bitartekoentzat
18 a 15 años

1. saria / premio: 150 €
2. saria / premio: 100 €

Oinarriak Kultur etxean, Nieves apaindegietan
Bases en la Casa de Cultura, Salón de belleza Nieves

Eguna / Día: Uztailak 22 Julio
Ordua / Hora: 20:00 - 22:00
Lekua / Lugar: plaza ayto.

* Lehiaketarako, gutxienez 8 parte-hartzaile
Concurso mínimo 8 participantes
* Erosketa-barteletan / en vales de compra



IKASTARO TRINKOAK - INTENSIVOS JULIO 2014

Mikel Alonsotegi 3-5
Arrigorriaga
Tf.: 94 671 39 42



INGELES
INGLÉS TODOS
LOS NIVELES
Intensivo títulos oficiales
Intensivo nivel conversación

ALEMANIA
ALEMÁN
Nivel Inicial A1

LAGUNTZA KLASEAK
APOYO ESCOLAR
Gai guztiak
Trabajos de verano

Y ahora tu examen del FIRST, ADVANCED Y PROFICIENCY en ARRIGORRIAGA

ASTELEHENETIK-OSTEGUNERA - GOIZEZ 9:00etatik-13:00etara
De LUNES a JUEVES - De 9:00 a 13:00 h.

TALDE MURRIZTUAK GRUPOS
REDUCIDOS